


## LT Saugos nurodymai ir bendra informacija apie su baterijomis veikiančius priedus

 Jei reikia techninės pagalbos, kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą.

### Laikykitės šių saugos nurodymų:



- Neatidarykite šio priedo. Jame nėra jokių dalių, kurių priežiūros darbus galėtų atlikti naudotojas. Įvykus klaidai, jį turi patikrinti specialistas.
- Dėl saugos ir licencijavimo prireiksčių (CE) neleidžiama be leidimo keisti ir (arba) modifikuoti priedo.
- Patalpose skirtas naudoti priedas: naudokite tik sausoje ir nedulkėtoje aplinkoje, saugokite nuo drėgmės, vibracijos, saulės ar kitos šiluminės spinduliuotės, šalčio ir mechaninių apkrovų.
- Priedas nėra žaislas; neleiskite vaikams su juo žaisti. Nepalikite pakavimo medžiagos gulėti. Vaiko rankose plastikinės plėvelės / maišeliai, polistireno gabaliukai ir t. t. gali būti pavojingi.
- Mes nepriimame jokios atsakomybės už žalą turtui ar asmens sužalojimą, patirtą dėl netinkamo naudojimo ar informacijos apie pavojų nesilaikymo. Tokiais atvejais pretenzijos pagal garantiją yra panaikinamos! Mes nepriimame atsakomybės už pasekminę žalą!
- Nenaudokite priedo, jei yra, pvz., korpuso pažeidimo požymių arba jei jis tinkamai neveikia. Jei abejojate, priedą turi patikrinti specialistas.
- Skirtas naudoti tik gyvenamosiose, verslo ir komercinėse zonose, taip pat mažose įmonėse.
- Bet koks vadovuose neaprašytas naudojimas panaikina bet kokią garantiją ar atsakomybę.


### Techninė priežiūra ir valymas

Priedas nereikalauja jokios techninės priežiūros. Reikia tik pakeisti bateriją jei išsekus. Prireikus remonto, į pagalbą pasitelkite specialistą.


Priedą valykite minkšta, nepiūkuojančia, švaria ir sausa šluoste. Nenaudokite jokių ploviklių, kurių sudėtyje yra tirpiklių, nes jie gali išdinti plastikinį korpusą ir etiketę.

### Šalinimo nurodymai

 Neišmeskite prietaisų su įprastomis buitinėmis atliekomis! Elektroninė įranga turi būti šalinama perduodant į vietinius elektroninės įrangos atliekų surinkimo punktus pagal Elektros ir elektroninės įrangos atliekų direktyvą.  Prieš išmesdami prietaisą išimkite vienkartinę arba įkraunamas baterijas.

 Panaudotų vienkartinį ir įkraunamų baterijų negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis! Vietoj to nuvežkite jas į vietinį baterijų šalinimo punktą.

## HU Biztonsági utasítások és általános információk az elemmel működő tartozékokhoz

 Műszaki támogatásért forduljon a szakkereskedőhöz.

### Tartsa be a következő biztonsági utasításokat:


- Ne nyissa fel a tartozék fedelét. A tartozék nem tartalmaz a felhasználó által karbantartható alkatrészeket. Hiba esetén szakemberrel ellenőriztesse a tartozékot.
- Biztonsági és licenclési okok (CE) miatt a tartozék illetéktelen módosítása és/vagy módosítása nem engedélyezett.
- A tartozék beltéri használatra való: csak száraz, pormentes környezetben használja, és ne tegye ki nedvességnek, rezgésnek, napfénynek, hőszugárzásnak, hidegnek és mechanikai terhelésnek.
- A tartozék nem játék. Ne engedje, hogy gyerekek játsszanak vele. Ne hagyjon szabadon csomagolóanyagot. A műanyag fóliák/tasakok, polisztirolarabok stb. a gyermekek kezébe kerülve veszélyesek lehetnek.
- Nem vállalunk felelősséget a helytelen használatból vagy a veszélyforrásokkal kapcsolatos információk figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi kárért vagy személyi sérülésekért. Ilyen esetekben a jótállás keretében benyújtott követelések semmisnek minősülnek! Nem vállalunk felelősséget a közvetett károkért!
- Ne használja a tartozékot, ha sérülések jelei láthatók rajta, például a borításán, vagy ha működési rendellenességek tapasztalhatók. Kétségek esetén szakemberrel ellenőriztesse a tartozékot.
- A tartozékot kizárólag háztartási, üzleti és kereskedelmi felhasználásra, valamint kis méretű vállalkozások számára tervezték.
- A tartozéknak a használati útmutatókban leírtaktól eltérő célú használata érvénytelenít mindennemű jótállást és felelősséget.


### Karbantartás és tisztítás

A tartozék nem igényel karbantartást a felhasználó részéről, a szükség esetén elvégzendő elemcserét leszámítva. Bármilyen javítás elvégzéséhez kérje szakember segítségét.

A tartozékot puha, szőszmentes, tiszta és száraz törülköhával tisztítsa. Ne használjon oldószereket tartalmazó tisztítószereket, mert ezek károsíthatják a műanyag házat és címkét.

### Hulladékkezelésre vonatkozó utasítások

 Az eszközöket ne kezelje együtt a normál háztartási hulladékkal! Az elektromos berendezéseket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv előírásainak megfelelően, az elektronikus berendezések hulladékainak helyi gyűjtőpontjain kell leadni. Mielőtt hulladékként kezelné az eszközt, távolítsa el belőle az elemeket vagy újratölthető elemeket.

 A használt elemeket és újratölthető elemeket ne kezelje együtt a normál háztartási hulladékkal! Ehelyett adja le őket a legközelebbi használatlem-gyűjtő ponton.

## HR Sigurnosne upute i opće informacije za pribor s baterijskim napajanjem

 Tehničku podršku zatražite kod specijaliziranog dobavljača.

### Pridržavajte se sljedećih sigurnosnih uputa:


- Ne otvarajte pribor. Ne sadrži dijelove koje korisnik može održavati. Neka stručnjak provjeri pribor u slučaju pogreške.
- Neovlaštena promjena i/ili preinaka pribora nije dopuštena zbog sigurnosti i licencija (CE).
- Pribor za rad u zatvorenom: smije se upotrebljavati samo u suhom okruženju bez prašine te se ne smije izlagati vlazi, vibracijama, Sunčevom/toplinskom zračenju, hladnoći ili mehaničkom opterećenju.
- Pribor nije igračka, nemojte dopustiti djeci da se igraju s njim. Ne ostavljajte ambalažni materijal uokolo. Plastične folije/vrećice, komadići polistirena i sl. mogu biti opasni u rukama djeteta.
- Ne preuzimamo nikakvu odgovornost za materijalnu štetu ili ozljede uzrokovane nepravilnom upotrebom ili zanemarivanjem informacija o opasnostima. U takvim slučajevima gubi se pravo na zahtjeve na temelju jamstva! Ne preuzimamo nikakvu odgovornost za posljedičnu štetu!
- Ne upotrebljavajte pribor ako postoje znakovi oštećenja, primjerice na kućištu, ili ako se pokaže da je došlo do kvara. Ako niste sigurni, neka ga provjeri stručnjak.
- Namijenjeno samo za upotrebu unutar stambenih, poslovnih i komercijalnih područja, kao i u malim poduzećima.
- U slučaju svake druge upotrebe osim one opisane u priručniku prestaje vrijediti jamstvo ili odgovornost proizvođača.


### Održavanje i čišćenje

Pribor od vas ne zahtijeva nikakvo održavanje osim zamjene baterije kada je to potrebno. Zatražite pomoć stručnjaka za obavljanje popravaka.

Čistite pribor mekom, čistom i suhom krpom koja ne ostavlja vlakna. Ne upotrebljavajte deterdžente koji sadrže otapala jer bi mogli nagristi plastično kućište i naljepnicu.

### Upute za odlaganje u otpad

 Uređaje ne odlažite zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom! Elektronička oprema mora se odlagati na lokalna sabirna mjesta za otpadnu elektroničku opremu u skladu s Direktivom o otpadnoj elektroničkoj i elektroničkoj opremi. Prije odlaganja uređaja u otpad izvadite jednokratne ili punjive baterije.

 Iskorištena jednokratne i punjive baterije ne smiju se odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom! Umjesto toga, odnesite ih na lokalno mjesto za odlaganje baterija.

## FI Turvallsuusohjeet ja yleistä tietoa koskien paristokäyttöisiä lisävarusteita



Jos tarvitset teknistä tukea, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi.



### Noudata seuraavia turvallsuusohjeita:

- Älä avaa lisävarustetta. Se ei sisällä osia, joita käyttäjä voi huoltaa. Vian sattuesssa asiantuntijan on tarkastettava se.
- Turvallsuus- ja lisenssisyistä (CE) lisävarusteen luvaton muuttaminen ei ole sallittua.
- Lisävaruste sisäkäyttöön: Käytä vain kuivassa, pölyttömässä ympäristössä äläkä altista laitetta kosteudelle, tärinälle, auringonvalolle/lämpösäteilylle, kylmälle tai mekaaniselle kuormitukselle.
- Lisävaruste ei ole lelu, älä anna lasten leikkiä sillä. Älä jätä pakkausmateriaaleja lasten ulottuville. Muovikääreet/-pussit, polystyreenin palaset jne. voivat olla vaarallisia lapsen käsissä.
- Emme ota vastuuta omaisuus- tai henkilövahingoista, jotka ovat aiheutuneet virheellisestä käytöstä tai varoitusten noudattamatta jättämisestä. Tällaisissa tapauksissa takuu raukeaa! Emme vastaa välillisistä vahingoista!
- Älä käytä lisävarustetta, jos sen kotelossa tai muissa osissa on merkkejä vaurioista, tai jos se ilmoittaa toimintahäiriöstä. Jos olet epävarma, toimita se asiantuntijalle tarkastettavaksi.
- Tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan asuin- ja liiketiloissa sekä pienissä yrityksissä.
- Kaikki muu kuin käyttöohjeissa kuvattu käyttö mitätöi takuun ja vastuun.

### Huolto ja puhdistus

Lisävarusteelle ei tarvitse tehdä muita huoltotoimenpiteitä kuin paristojen vaihtaminen tarvittaessa. Pyydä asiantuntijan apua mahdollisten korjausten suorittamiseen.

Puhdista lisävaruste pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla, joka on puhdas ja kuiva. Älä käytä liuottimia sisältäviä pesuaineita, koska ne voivat syövyttää muovikotelon ja etiketin.

### Hävitysohjeet



Laitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana! Elektroniset laitteet on toimitettava paikalliseen elektroniikkaromun keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivin mukaisesti. Poista paristot tai ladattavat paristot ennen laitteen hävittämistä.



Käytettyjä paristoja ja ladattavia paristoja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana! Vie ne sen sijaan paikalliseen paristojen keräyspisteeseen.



## ET Akutoitel seadiste ohutusjuhised ja üldteave



Tehnilise toe jaoks võtke ühendust edasimüüja tehnikuga.



### Järgige järgmisi ohutusjuhiseid:

- Ärge avage seadist. See ei sisalda ühtegi kasutaja poolt hooldatavat osa. Vea korral laske seda kontrollida eksperdil.
- Ohutuse ja sertifikaatide (CE) tõttu ei ole lubatud seadme volitamata muutmise ja/või ümber ehitamine.
- Ainult siseruumis kasutatav seadis: kasutage ainult kuivas, tolmuvas keskkonnas ja ärge laske sellel puutuda kokku niiskuse, vibratsiooni päikesevalguse/kuumusega, külma ega mehaanilise koormusega.
- Seadis ei ole mänguasi, ärge laske lastel sellega mängida. Ärge jätke pakkematerjali vedelema. Plastkile/-kotid, polüütreeni tükid jms võivad olla laste käes ohtlikud.
- Me ei vastuta ühegi varakahju ega kehavigastuse eest, mille on põhjustanud ebaõige kasutamine või ohuteabe eiramine. Sellisel juhul ei saa esitada nõudeid garantiikorras! Me ei vastuta ühegi tagajärjeks oleva kahju eest!
- Ärge kasutage seadist, kui sellel on kahjustuse märke, näiteks korpusel, või kui sellel esineb talitlushäire. Kahtluse korral laske seda kontrollida eksperdil.
- Ainult sihipärane kasutamine elamuhoones, ettevõtetes ja kommertshoonetes ning väikeettevõtetes.
- Kõik muud kasutusviisid, mida ei ole juhendites kirjeldatud, tühistavad iga garantii ja vastutuse.

### Hooldus ja puhastamine

Seadis ei vaja kasutajapoolset hooldamist, v.a akude asendamine vastavalt vajadusele. Mistahes remonditöödeks pöörduge eksperdi poole.

Puhastage seadist puhta, kuiva, pehme, kiuvaba lapiga. Ärge kasutage lahusteid sisaldavaid pesuaineid, sest need võivad plastkorpusi ja etiketti söövitada.

### Kõrvaldamisjuhised



Ärge kõrvaldage seadmeid koos tavapäraste olmejäätmetega! Elektroonikaseadmed tuleb kõrvaldada kohalikes romuelektronika kogumispunktides vastavalt Elektri- ja elektroonikaseadmete romude direktiivile. Eemaldage enne seadme kõrvaldamist sellest patareid ja laetavad akud.



Kasutatud patareisid või laetavaid akusid ei ole lubatud kõrvaldada koos muude majapidamisjäätmetega! Selle asemel viige need kohalikku akude kogumispunkti.